



大国战略丛书·门洪华 主编

日本的选择

(日) 小岛明 著

孙晓燕 译



東方出版社



大国战略丛书·门洪华 主编

日本的选择

(日) 小岛明 著

孙晓燕 译

東方出版社

责任编辑:崔继新
装帧设计:王芳芳
版式设计:陈 岩
责任校对:张春燕

图书在版编目(CIP)数据

日本的选择/小岛明 著 孙晓燕 译. —北京:东方出版社,2010.6
ISBN 978-7-5060-3834-8

I. 日… II. ①小…②孙… III. ①政治-研究-日本-现代②经济-
研究-日本-现代 IV. D731.3 F131.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 029261 号

图字:01-2008-5133 号

日本的选择

RIBEN DE XUANZE

小岛明 著 孙晓燕 译

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京集惠印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

2010 年 6 月第 1 版 2010 年 6 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:16.5

字数:240 千字 印数:0,001-5,000 册

ISBN 978-7-5060-3834-8 定价:36.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号
人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

《大国战略丛书》总序

探大国盛衰之理 究世界风云之源

战略是对历史的总结、现实的把握、未来的选择。大国之战略牵动世界风云,是战略研究的当然主角。

大国实力之雄厚,不仅体现在政治、经济、安全等硬指标上,还体现在文化、社会、国际影响等软性要素上,其全面性、平衡性至为重要。大国在国际社会中拥有举足轻重的地位、负有重大的责任,在很大程度上是世界风云变幻的主导推动者,战略对其盛衰的重要性无论如何强调都不过分,所谓“权谋方略……邦国系以存亡,政令因之而强弱”(《旧唐书》卷八十四列传第三四);其战略影响之广远如何强调也不过分,大国以雄厚实力为根基,常怀引领风潮乃至扭转乾坤之意志,其战略目标之宏大、其战略谋划之深远、其战略态势之恢宏素来为学术界、政策界关注之核心。

大国未必静若处子,却不时动若脱兔,引领国际风云。鉴于各大国历史经验不同,实力地位和国内外环境差异甚大,所追求的中长期战略目标各不相同,为自身利益考虑,大国之间任何时候都有一个相互借重或彼此排斥的问题,一国战略决策必然影响他国的内政外交。在某种意义上,主要大国之间的关系决定着国际情势,对世界和平发展产生决定性影响。可以说,大国关系是决定国际结构、左右国际进程、促进人类思想创新的主要力量。一国战略的制定与实施,必以他者尤其是主要大国为参照对象、利益攸关方,如鬼谷子所言:“古之善用天下者,必量天下之权,而揣诸侯之情。量权不审,不知强弱轻重之称;揣情不审,不知隐匿变化之动

静”(《鬼谷子·量权》)。换言之,研究主要大国的战略,剖析大国关系及其塑造乃至主导的国际环境,是所有国家制定战略最重要的外在依据。

跨入 21 世纪,伴随着世界转型的加速,中国成为世界关注中心,诸大国战略应时而动,大国战略竞争凸显为新时代的核心议题。中国和平发展与世界转型并行,赋予中国巨大的战略塑造空间。另一方面,诸大国对中国崛起更为敏感,正在经历从不适应到逐步适应的过程。中国和平发展的前景,有赖于坚持“大国是关键”的战略布局,探究世界风云变幻之源,顺应世界发展潮流,深入剖析大国兴衰之理,把握大国战略的内在逻辑,妥善处理大国关系,“大盖天下,然后能容天下”(《六韬·顺启》)。

置身世界转型大潮之中,诸大国更加注重合作与协调,进一步相互借重,却也一时难以超越西方长期主导造就的惯性思维。韩非子曰:“上古竞于道德,中世逐于智谋,当今争于气力”(《韩非子·五蠹》),他展现的似是当今大国的战略图景。顾炎武曰:“君子之为学,以明道也,以救世也”(《顾炎武文集》卷四),他期待的更是历久弥新的天下情怀。以此为警示,本文库旨在广邀一流学者,翻译名著与创作精品并举,以俯瞰数世纪以来的波诡云谲,解读世界诸大国盛衰之理,探究世界风云变幻之源,为中国世界大国之路提供参照,为和谐世界之未来而筹划。

检视往昔,启迪当世,贡献未来,本丛书视之为历史使命,并为此执着。

是为序。

门洪华

2010 年 1 月 1 日

前言

日本的经济和社会均处于历史性转折时期,以往“成功神话”造就的吸引过全世界眼球的日本式经营模式、政策模式、各种制度及惯行做法,必须根据国内外大环境的巨变进行调整,从而为下一次发展构筑全新模式。但是,我们还在过渡期中,新的模式尚未形成,我们正在摸索,这使得日本社会充满悲观情绪。加之中国和印度等国的崛起,国际社会也多以悲观态度看待日本,降低了对日本的关注程度,他们在等待日本的调整(Japan passing)。以历史进程的大尺度衡量,无疑,日本正处于新的发展模式形成之前的长期的、重要的转折期和过渡期。

日本曾创造了 20 世纪的“成功神话”。但是 80 年代后期的泡沫经济于 1991 年破裂,导致长时期的经济停滞,以日本式经营为核心的日本模式随即被视为“失败的模式”。泡沫经济的主要后遗症是金融机构的大量不良债权,而政府应对措施不力,使得日本部分金融机构自 1997 年 11 月相继破产,形成了 30 年代世界经济大危机以来任何国家不曾经历过的持续的信用紧缩及通货紧缩,“原发东京的世界性金融危机”的恶梦在世界蔓延。日本自身也信心不再,悲观难抑,开始自行否定以日本式经营为核心的日本模式。

来的突然变调也是无法否认的历史事实。成功神话确有其事,问题是成功神话结束后,也就是成功的经济发展模式的应有作用完结之后,下一轮成功神话到来之前,日本没有迅速形成能够承上启下适应国内外巨变的新的经济发展及增长模式。这一恶果源自日本在20世纪80年代异常的泡沫繁荣中盲目追求增长率导致的泡沫破裂后遗症的加重。成功持续的时间越长人们越会陷入“成功的包袱”,越会滋生对支撑以往成功的制度、习惯、政策等日本模式的过分依赖,乃至心理麻木。可怕的是,虽然日本既有的发展模式已经难以适应国内外环境的巨大变化,但日本的人们仍然难以从固守以往成功的惯性中自拔,并易于形成拒绝放弃以往既得利益的“抗拒势力”,这无疑会使日本的各种制度更加偏离时代的需要。

也许是历史的偶然,1991年对于日本和世界都是划时代的一年。这一年日本泡沫经济走到了尽头,这一年原苏联的自行解体终止了东西方冷战。以此为契机,全球范围内开始了规模宏大的、旨在促进国家发展的“体制改革大竞争”。印度也于1991年断然走上了划时代的改革开放之路;80年代因不甘落后而鼓吹“日本威胁论”的美国的经济萧条也于1991年触底反弹,并于之后出现了前所未有的持续增长,同时巧妙地利用信息技术革命取得了生产力革命的成功。世界经济的全球一体化在这一过程中逐步形成。

而在日本,在经济大停滞、持续不断的通货紧缩的同时,又雪上加霜地发生了阪神淡路大地震、奥姆真理教的地铁毒气事件、自由民主党自1955年起的一党执政体系崩溃导致的政局动荡,加剧了悲观主义情绪和内向自闭情绪的蔓延,自然脱离了世界大潮流。不过,日本终于自2002年开始在经济持续数年增长的背景下摆脱大悲观情绪的困扰,直面世界发生的结构性变化,并可以围绕今后的发展模式展开认真的讨论。

本书主要收录了笔者2004年春就任社团法人日本经济研究中心会长以来在中心《会报》题为“Trend20:20—21世纪的体验及教训与展望”的专栏中的连载,以及笔者为日本《外交论坛》、《金融财政时报》、《中央公论》以及英国伦敦智库(Chatham House)机关报等撰写的文章。

第1章“世界大转折”概述了日本曾享受泡沫繁荣,又陷入泡沫破裂后经济大萧条导致的悲观主义和自闭情绪蔓延的90年代危机,以及被卷入全球性体制变革浪潮的日本所面临的世界地缘经济和地缘政治的生态变化,力求说明,正视这一世界性的结构变革是探讨日本下一轮发展模式必不可少的、对当今日本的定位。

第2章“活力转向‘东洋’”中,笔者以中国和印度等国的划时代的崛起(或称重新崛起)为背景,分析了世界经济的重心自西向东转移的现状,试图提出日本不应拘泥于“亚洲与日本”定式,应该立足“亚洲的日本”,支持全亚洲的发展,并将亚洲的活力转化为日本自身的发展动力。

第3章“成熟社会日本的视野与盲区”中的文章,罗列了日本未能适从世界大潮流而丧失了宝贵发展机会的领域,以及有可能催生出新枝芽的领域。日本需要调整的、已经落伍的机制有雇用制度、政府主导制度等,而孕育着新机会的领域则是贸易顺差显示出的所得收支(海外经营收益、投资收益、利息所得构成的网络及收获)及旅游业等。

第4章“日本的选择——‘适者’模式探索”论述了本书的中心思想,笔者回顾了日本的历史,直面各个历史阶段的日本国内外环境的变化,说明只要我们积极顺应国内外环境就会为日本带来成功,强调日本应该不断学习、不断进行自我改革以强化自身的适应能力。这正是“适者”模式。反之,懈怠学习、妄自尊大之时便是招致重大失败之际。

卷尾的附录收录了1997年笔者对彼得·德鲁克先生的专访。其时德鲁克先生87岁高龄,他于2005年11月享95岁高龄过世,而一周后便是他的第96个诞辰。老先生直到人生的最后时刻仍然执教讲坛、执笔论文。尽管我的专访在10年以前,但他的观点至今令人震撼,新鲜依旧。

德鲁克先生是笔者的恩师。我的恩师德鲁克先生自称观察员(observer),他曾教导我,为客观地观察时代和社会,“不要登上舞台,与观众保持距离的态度至关重要”。

德鲁克先生还说:“如果你登上舞台就会在意观众的反应,满足观众的要求。如果你在观众席中,就会因其他观众的反应影响你的判断。所

以与舞台、与观众保持一定距离地观察世界的态度是十分重要的。”他的著作显示出的洞察力正源于这样的治学态度。德鲁克先生时刻关注着人口动态,据此洞察社会的长期变化。读者可以通过“补录”体会这一点。

收录对德鲁克先生的专访源于我衷心感谢他的教诲,他是一位满怀使命感(mission)和充满激情(passion)的人,他总是以关爱的目光注视社会。他常说:“经济学需要数学模型的分析,但数字的背后是人,不能忽略人的因素仅靠数字做学问。”德鲁克先生的人生几乎经历了整个20世纪,他是20世纪的见证人,也是伟大的思想家。我永远缅怀德鲁克先生。

日本经济研究中心是日本经济新闻原社长圓城寺次郎为给年轻的经济学家提供研究及讨论的平台,也为推动公共政策研究和实证研究于1963年创立的非赢利性民营研究机构,首任会长是有沢広已先生。

之后,圓城寺曾亲任会长,大来佐武郎、金森久雄、现政府税制调查会长西泰曾相继担任会长。笔者是继他们之后,结束了整整四十年日本经济新闻社记者生涯,担任了研究中心会长职务。前任会长们及研究中心辉煌的业绩令我深感责任重大。

我就任会长后首先着手的工作之一就是开展对亚洲经济的综合分析,同时,为有效沟通学界与政策当局、亚洲与欧美的智能桥梁创刊政策指向性英文学刊 AEPR(Asian Economic Policy Review)。为办好这个学刊,我们组成有中国、韩国、印度尼西亚等亚洲国家,以及美国、澳大利亚等国家的十五名专业人员参加的编辑队伍,稿件均请日本国内外一流专家学者执笔,每期发刊前在东京召集有编辑、执笔和评论员三十余人参加的编辑会议。之所以采用这种高成本投入的经营模式,源于网络时代更显国际间面对面的直接对话之重要,也更需为日本构筑不可多得的全球人才网络的考虑。我非常希望这一平台能够回馈德鲁克先生等给过我们许多指导的人们的厚谊。所幸的是,在我们的编委、日本经济研究中心的员工、日本经济新闻社的共同的、富有激情的努力下,新杂志顺利起步。

笔者执笔本书期间,93岁高龄的老父小岛清感风寒紧急住院,经急救中心抢救后转入老年病专门医院庆友医院。庆友医院是该院现任理事

长大塚宣夫为照顾自己高龄的双亲创办的、堪称先驱的老年人专用医院,我衷心感谢医院无微不至的服务的同时,对大塚理事长的责任心和热情表示由衷的敬意,这些使我更深入地思考高龄化社会问题。对于一贯教导我真诚生活的父亲,在此一并致谢。

最后,我特别感谢著名编辑岛崎劲一正确、执着的建言,没有他的鼎力相助,就没有本书的面世。

2007年8月

小島 明

前 言	(1)
-----------	-----

第1章 世界大转折	(1)
-----------------	-----

人口动态左右政治经济 / 1
竞争力呼唤体制改革大竞争 / 6
全球一体化进程的下一个步骤 / 12
敏于言而纳于行的“极不均衡” / 19
信息技术革命与“新社会” / 24
“环保世纪”与新威胁 / 29
美国的双生子赤字和“清算之日” / 35
能源形势的优势转换 / 41
唯有昨日 / 46
动荡世界的均衡点 / 51
世界大转折——过去十年与未来 / 56

第2章 活力转向“东洋”	(62)
--------------------	------

活力转向“东洋” / 62
“东亚能源—环境共同体”的可能性 / 68
日中关系的全球化 / 73
超越对华“好恶外交” / 78
中国和印度在达沃斯各领风骚 / 84
搬不走的邻居——日中韩的心态 / 89

日中“战略互惠关系”的第一幕 / 94

“一国两制”的十年 / 99

亚洲的价值观——共性与特性 / 104

高速发展的印度 / 109

第3章 成熟社会日本的视野与盲区 (114)

新时代国家利益的再定义与外交新示范 / 114

日本年轻一代蕴含的政治意义 / 120

大交流时代中的旅游战略 / 124

高龄者不情愿提前退休 / 131

看得到的未来——人口问题思考 / 137

强调“综合性”的“时代转换” / 141

“21 世纪的构想”与生产力 / 146

小政府与“大社会” / 151

日本的“投资立国”之路 / 157

新增长战略不容悲观 / 163

人口减少与国力及经济活力 / 168

全球一体化进程中的后进国 / 176

“美丽日本”之虚实 / 182

第4章 日本的选择——“适者”模式探索 (188)

日本的复苏 / 188

“适者”模式探索 / 205

附录 与彼得·德鲁克谈日本 (232)

译名表 (244)

第 1 章

世界大转折

日本所处的地缘政治和经济环境正在发生着戏剧性的变化,它不是循环的或者是应激的“变化”,而应该说是“转折”。“9·11”是2001年美国遭受同时多发性恐怖袭击的日子,因为这一天便有了“世界不再是原来的样子”的论点。但是,柏林墙被推倒的1989年“11·9”才是对今天的世界有着至关重要影响的、根本性的时代转折。1991年苏联解体,冷战结束,世界出现了以经济增长和社会繁荣为目标的“体制改革大竞争”,跨越国境的直接投资井喷式发展,信息技术(IT)革命的全球化发展不断加速。伴随这一大潮,中国和印度相继崛起,美国经济也成功实现了生产力革命,得以复苏。

“11·9”时的日本正处于泡沫繁荣的顶峰,而“9·11”时日本正处于泡沫破裂后的长期经济停滞的谷底。2002年起日本终于走出泡沫经济后遗症的阴影,经济开始恢复并开始增长。日本选择的新出发点,应是基于对当今大转折的世界形势的高度的认知、准确的定位。

人口动态左右政治经济

保罗·肯尼迪的“人口头痛”

2001年10月联合国发表的题为《2001年世界人口现状》报告,给

《大国的兴衰——1500年到2000年的经济变迁与军事斗争》一书的著者、历史学家保罗·肯尼迪带来沉重打击,他自问“以色列可以生存下去了吗”,还说“这样问并非由于以色列是在恐怖爆炸的攻击中生存,我的意识里并没有时下的紧急事态,而是更长远的、所谓最根本的东西。就是今后数十年间,以色列的人口将逐渐且必然地衰减。每当我深思熟虑这一事实的含义时,就会头痛起来”。^①

肯尼迪在文中断言“联合国的人口报告并未引起世人关注,这是近在眼前的、关于未来世界的最意味深远的报告,起码比那些山一样的关于恐怖事件的记述要重要的多”,同时指出:

以色列现有人口600万,其中20%为阿拉伯人。若以现在的每年2%的速度增加,到2050年以色列人口将达1000万。而已经密度过高的巴勒斯坦占领区的人口则正以高于以色列两倍的速度增加,到2050年将达到1200万。这还不算分散在世界各国的600万巴勒斯坦难民,他们保持着和占领区内同胞相同的高出生率,在今后的半个世纪中,他们的人口将增加二至三倍。可见,到2050年800万犹太裔以色列人将与2000万巴勒斯坦人、数百万阿拉伯裔以色列人并肩生活。另外,阿拉伯地区有些伊斯兰国家的人口中,15岁以下的青少年将占到人口的45%。

肯尼迪感叹说:“只知忙于消灭本·拉登的恐怖细胞,无视整个中东人口的爆炸是近视眼的政策,从人口学意义上讲,要么是以色列被消灭,要么是巴勒斯坦人采取绝望的行动。这说法实在是太悲观,但若有人读了联合国的报告便得出乐观结论的话,希望见教。”

人口动态不仅令肯尼迪头痛,凡是认真思考同样问题的人都会感到头痛。整个世界目前依然在忧虑“人口爆炸”,而发达国家的人口却在减少(de-population)。日本则引领发达国家之先,围绕“少子高龄化”问题展开着大争论。

^① 2002年5月6日《读卖新闻》刊登。

《文明的冲突》一书的著者萨缪尔·亨廷顿在该书第二部分“文明重心的转移”中也危言耸听地说,伊斯兰国家人口增长率之高,其人口构成中10岁档、20岁档人口之多,将会构成伊斯兰世界乃至全世界的不稳定因素。

“看不见的革命”——人口结构的变化

人口动态并非某一天突然发生,而是一点一点,但实实在在地变化。其对社会、经济、政治乃至国际关系的影响也是一点一点,但实实在在地渗透。往往积累一段时间后,变化就成为显而易见的,只是最初这种变化不易觉察,或者人们对此视而不见。

“革命”二字的价值从未像今天这样廉价,超短裙流行时要说是革命,长裙流行了又要说是革命,看看近来的书名,不难看到“××革命”的字样。而人口动态、人口构成的变化才是名副其实的“革命”,这个革命绝不会突如其来。因此容易使政策当局错过意识变化的阶段和调整政策的时机。如此,堪称“看不见的革命”。

最早意识到看不见的革命正在发生的人是今年(2004年)已95岁高龄,但仍然活跃于学术一线的彼得·德鲁克先生。德鲁克进行社会观察、时代观察的基本手段就是对人口动态的敏锐视角。因其敏锐,使得他在《新现实——当前的政府与政治、经济与经营、社会 and 世界观发生了什么》一书中预告了1991年的苏联解体。

笔者初次见到德鲁克是在1978年,正是他出版题为《看不见的革命——必然到来的老龄化社会的冲击》一书后不久,我从常驻地纽约到他在加州克莱尔蒙特的家里访问,并受到他的热情款待,几乎占用了他半天的时间。

德鲁克后来说,他的著作往往一出版就会成为畅销书,但只有这本书当时没有销路,也没有什么书评,就是有也是批判和指责,善意作评的只有肯尼思·鲍尔丁。

为何遭冷落、被批判。70年代后半期,美国正在讴歌“年轻人的文化”、“年轻人的时代”,在“美国永远是年轻人的社会”的思潮中,“老年

美国”的论点甚至被当成是时代的错乱,而当时畅销的书则是查尔斯·里奇的《绿色革命》。

德鲁克在他的书中提出,人口老龄化的进程中养老金基金不断扩大,该基金运作不断投向企业股票,使得美国经济的核心所有者变成了养老金基金本身,美国经济将不断社会化。这是招致批判的主要观点,甚至还出现了“个人持股的大众资本主义是美国社会的本质,社会化论点是危险的思想”的反驳。

但德鲁克的这本书 80 年代末突然开始畅销,并且好评有加。原因是讴歌“年轻人的文化”的战后出生的一代进入了中年,美国社会全体开始感受“高龄化”的到来。问世于 1976 年的这本著作,今天仍是高龄化社会研究者的必读书。

谨此引用该书的几段文字:“与养老金基金的发展同样可冠之以革命二字的是,尚未被觉察的人口结构的变化。当然人口的统计数字是公开的,但人们并不关注这些数字。人口结构的变化使得古典派经济学说、马克思经济学、凯恩斯经济学以及基于这些传统学说的经济政策成为陈腐。”“人口结构的变化不是一国问题,它会使发达国家与发展中国家的对立演变为贫富间和人种间的对立,演变为两代人间的对立。”

苏联解体背后的人口结构变化

前述《新现实》一书第四章对“俄罗斯帝国”的崩溃的可能性进行了分析。

德鲁克首先将苏联界定为“只认同欧洲历史、只有欧洲人才能执掌政权的当今唯一的殖民地大国”。他指出,这样的“俄罗斯帝国”难免崩溃,至少会遭遇从欧洲国家中游离出来的命运。崩溃或变化的动力终于生成了,该发生的已经都发生了。他说唯一不够明确的是没有断言发生的是崩溃还是变化以及进展速度。核心的问题是,“俄罗斯帝国”曾经与西方列强一样因别国的隶属而成立,欧洲裔俄罗斯的人口与发达的欧洲各国的人口同样保持了超低出生率,但与欧洲裔俄罗斯人口的持续减少

成为鲜明对照的是,亚洲裔俄罗斯的人口持续剧增。

最深刻的危机体现在军队。这倒不是因为历史上亚洲裔俄罗斯人总是在欧洲裔俄罗斯人的指挥下作战,而是来自于欧洲裔俄罗斯人口高龄化,人口的减少使得俄罗斯必须增加对亚洲裔俄罗斯人的征兵以维持军队的战斗力的窘境。

最近,MIT(麻省理工大学)出版部给笔者寄来了大胆论述人口问题的著作《The Coming Generational Storm: What You Need to Know About America's Economic Future (by Laurence J. Kotlikoff and Scott Burns, 2004)》,著者之一是劳伦斯·克里寇夫,他是波士顿大学教授兼著名咨询公司 NBER(The National Bureau of Economic Research)客座研究员,曾持续不断地为战后出生一代的老龄化面临的各项制度危机长鸣警钟。他的名言是:并非“事实之奇巧胜过小说”,而是“现实之残酷胜过小说”。

该书引用了以下图表 1-1 的各国人口比较。

图表 1-1 各国人口比较

(单位 100 万人)

	2000 年	2025 年	2050 年	60 岁以上人口比较 (2050 年 %)
美国	283.2	346.8	379.1	26.9
欧洲	727.3	683.5	603.3	36.6
法国	59.2	62.7	61.8	32.7
德国	82.0	78.9	70.8	38.1
意大利	57.5	52.4	43.0	42.3
俄罗斯	145.5	125.7	104.4	37.2
日本	127.1	123.8	109.2	42.3
中国	1 275.1	1 470.8	1 462.1	29.9

出处: World Population Aging: 1950—2050 (UN, 2002)

现在已看到的未来

人口问题的特征是:(1)人口结构的变化不仅短期内难以影响政策,就是中期也很难对政策形成重大影响,只有形成现实人们才会面对;(2)出生率难以预测,已有人口的未来结构难以预测。关于第二个特征,假如今年出生婴儿 200 万人,20 年后 20 岁年龄段人口假定为 200 万人,那么